



工程策劃服務
Project Services

善用科技 服務社羣
TECHNOLOGY-ENABLED SOLUTIONS
MEET COMMUNITY NEEDS



工程策劃服務 Project Services



香港海關各個陸路邊境管制站的車輛自動清關支援系統已完成安裝工作，令整個清關過程自動化。

The Automatic Vehicle Clearance Support System was installed for the Customs and Excise Department at various land boundary control points to automate the entire clearance operation.

工程策劃部在2010年與前電子通訊部合併後，員工和工程項目數量均有所增加，而業務在2011/12年度亦相應大幅增長。

工程策劃部處理的工程項目主要集中在四大範疇：包括智能交通系統、集群無線電通訊系統、基礎建設、和環保及節約能源工程。而數據中心服務則是新增的重點工作。

工程策劃部的工作範疇在2011/12年度有良好的進展。智能交通系統方面，該部現正就吐露港公路和粉嶺公路的擴闊工程，研訂交通管制及監察系統方案。而運輸署的偵速攝影機系統第二期擴展計劃也已經完成，並開始運作，第四期衝紅燈攝影機系統擴展工程亦已展開。更

The Project Division experienced a surge of business in 2011/12 as its workforce and number of projects increased following the merger with the former Electronics and Data Communication Division in 2010.

The Division continued to concentrate on projects in four key areas, namely intelligent transport solutions, trunked radio communication systems, infrastructural projects, and environmental and energy-saving work, with data centre services providing a new and additional focus of work.

Several areas of work progressed well in 2011/12. Intelligent transport solutions, such as the Traffic Control and Surveillance System (TCSS) for the widening of Tolo Highway/Fanling Highway, are now being developed, while phase IV expansion of the Red Light Camera



隧道新安裝的數碼廣播電台轉播系統，令駕駛人士得知最新的隧道資訊。

The new Radio Rebroadcasting System for Digital Audio Broadcasting at Tunnel enables motorists to receive the latest tunnel information.



工程策劃服務 Project Services



營運基金技術員檢測安裝在添馬公園的無線上網設施，方便公眾獲得高質素互聯網服務。
EMSTF technicians test WiFi facilities installed at Tamar Park to ensure the public enjoys good quality Internet access.

新紅磡海底隧道及青馬管制區自動收費系統工程在年內圓滿完成。懲教署的數碼集群無線電通訊系統正按照計劃進行安裝工程，消防處的數碼集群無線電通訊系統也按計劃順利投入服務。此外，香港海關陸路邊境管制站的車輛自動清關支援系統已完成安裝工作，令整個清關過程自動化。

基礎建設方面，工程策劃部已開始就港珠澳大橋項目，為路政署提供設計評核服務。在蓮塘/香園圍口岸的項目，該部為土木工程拓展署提供顧問服務。有關工作主要是為長達11公里，連接該口岸與粉嶺公路的雙程行車線道提供機電、交通管制及監察系統、和各種電子系統的技術諮詢服務。

在2011/12年度取得的新業務，包括運輸署的平均車速偵速攝影機系統試驗計劃，在受監察路段的出入口安裝偵測設備，以量度平均車速。其他新的項目，包括為將軍澳百勝角的消防訓練學校重建工程項目，設置嶄新先進的模擬實況訓練系統。為運輸署在政府行車隧道內安裝無線電轉播系統，作數碼聲音廣播。工程策劃部繼續為香港警務處提供聯合數碼通訊平台項目的工程管理服务。透過該通訊平台，香港警務處可在跨部門行動中與其他部門作出協調。另一個電訊工程項目，是為政府資訊科技總監辦公室提供項目管理服務，在約400個政府場地設置更多無線上網設施，讓市民免費接達互聯網。

System for the Transport Department (TD) has commenced. Also for TD, the phase II expansion of its Speed Enforcement Camera System was completed and operational. The Cross Harbour Tunnel and Tsing Ma Control Area automatic toll collection systems were successfully upgraded during the year. The implementation work of the Correctional Services Department's Digital Trunked Radio System is on schedule and the Fire Services Department's Digital Trunked Radio System was smoothly deployed as planned. The Automatic Vehicle Clearance Support System was installed for the Customs and Excise Department at various land boundary control points to automate the entire clearance operation.

As for infrastructural projects, design vetting services for the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge project for the Highways Department (HyD) have commenced. So too have the consultancy services on the Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point project for the Civil Engineering and Development Department (CEDD). The focus of the consultancy services is on the E&M, TCSS and electronics systems for the 11km long, dual two lane trunk road connecting the Boundary Control Point with Fanling Highway.

Among new business secured in 2011/12 was a TD trial project to deploy an average-speed camera system to measure average vehicle speed by installing detection equipment at both the entry and exit points of a road section under monitoring. Other new projects are

在環保工作方面，該部將繼續支援政府建立一個完善的電動車公共充電網絡。該網絡將設有500個標準充電站，分布於香港、九龍及新界共18個政府停車場內。

為配合政府的無障礙通道政策，工程策劃部將協助路政署和土木工程拓展署在全港270多座行人天橋安裝升降機，服務有需要人士。升降機將選用具能源效益的設計，以推廣低碳生活。

展望來年，客戶對工程策劃服務的需求將繼續維持在高水平。多項基礎建設正在同期規劃中，包括中九龍幹線、將軍澳-藍田隧道、及屯門西繞道，和其他經常性工程，如為各道路和隧道更換交通管制及監察系統等。

科技應用是工程策劃部的工作重點。該部在X射線、電訊及交通管制技術等各方面會加強員工培訓，以繼續為客戶提供既能配合最新國際科技發展、又可符合本港社會需要的工程方案。



營運基金負責安裝及維修保養的雷達車速探測器有助監控車速，保障道路使用者安全。
EMSTF is responsible for the installation and maintenance of speed radar detectors, used to monitor vehicle speed and ensure the safety of road users.

the re-development of Fire Services Training School at Pak Shing Kok, Tseung Kwan O with state-of-the-art simulators for training, and the supply and installation of Radio Rebroadcasting System for Digital Audio Broadcasting in government tunnels for the TD. The Division continues to provide project management services to the Hong Kong Police Force for a Unified Digital Communications Platform that will allow it to coordinate with other departments on multi-party action. Also related to telecommunications is the provision of project management services to the Office of the Government Chief Information Officer in deploying more WiFi facilities for free wireless Internet access by the public in some 400 government premises.

For environmental work, the Division will continue to support the Government to establish a comprehensive public electric vehicle charging network. The network will comprise of 500 standard charging points distributed at 18 government car parks in Hong Kong, Kowloon and the New Territories.

To support the Government's barrier-free access policy, the Division will assist HyD and CEDD to install lifts at more than 270 footbridges throughout Hong Kong to serve people in need. Lift designs with energy efficient features will be introduced to promote low carbon life.

Demand for project services will continue to be high next year, with several infrastructure projects in the pipeline, including the Central Kowloon Route, the Tseung Kwan O-Lam Tin Tunnel and the Tuen Mun Western Bypass, in addition to recurrent work such as TCSS replacement at roads and tunnels.

With its focus on technology applications, the Division will step up staff training in areas such as X-ray, telecommunication and traffic control technologies so as to continue to provide project solutions that are both in sync with international technology trends and in tune with local community needs.